ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2362/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1998

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/98 [2], και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

(1) ότι το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/98, τροποποίησε το καθεστώς εισαγωγής μπανανών που θεσπίστηκε με τον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 ότι, άνοιξε ιδίως, αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση 353 000 τόνων με δασμό 75 Ecu ανά τόνο που προστίθεται στη δασμολογική ποσόστωση των 2 200 000 τόνων, η οποία παγιοποιήθηκε στον ΠΟΕ και κατάργησε τις κατηγορίες των εμπορικών φορέων που καθορίζονται στο αρχικό άρθρο 19· ότι πρέπει να θεσπισθούν όλες οι διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή αυτού του καθεστώτος, συμπεριλαμβανομένων των μεταβατικών μέτρων που δικαιολογούνται από την εσπευσμένη έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι διατάξεις που αφορούν τις εισαγωγές με συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

(2) ότι το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 ορίζει ότι, σε περίπτωση που δεν είναι δυνατό να επιτευχθεί συμφωνία με τις τρίτες χώρες παραγωγής που έχουν ουσιαστικό συμφέρον να εφοδιάζουν με μπανάνες την Κοινότητα, όσον αφορά την κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων και, ενδεχομένως, της παραδοσιακής ποσότητας ΑΚΕ — η οποία καλείται στο εξής «παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ» — θα ήταν σκόπιμο να εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να προβαίνει σε αυτήν την κατανομή με βάση ένα ενιαίο κριτήριο ότι οι διαπραγματεύσεις που διεξήγαγε η Επιτροπή με τις τρίτες χώρες που έχουν ουσιαστικό συμφέρον να εφοδιάζουν με μπανάνες την Κοινότητα σε εφαρμογή της εντολής του Συμβουλίου, δεν επέτρεψαν να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά την κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων ότι η Επιτροπή οδηγείται έτσι να προβεί σε κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων με βάση ένα ενιαίο αντικειμενικό κριτήριο, δηλαδή τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν προς την Κοινότητα από τις τρίτες χώρες που έχουν ουσιαστικό συμφέρον να την προμηθεύουν, κατά τη διάρκεια της περιόδου των ετών 1994, 1995 και 1996, τελευταία τριετία για την οποία η Επιτροπή διαθέτει οριστικά στοιχεία·

(3) ότι το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προβλέπει ότι η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των μπανανών τρίτων χωρών και των εισαγωγών παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ πραγματοποιείται με την εφαρμογή της μεθόδου που βασίζεται στον συνυπολογισμό των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών, μεθόδου που καλείται «παραδοσιακοί εμπορικοί φορείς/νεοεμφανιζόμενοι εμπορικοί φορείς»· ότι, εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης μπορούν να θεσπισθούν άλλες κατάλληλες μέθοδοι· ότι για την εφαρμογή του καθεστώτος την 1η Ιανουαρίου 1999 είναι σκόπιμο, ενόψει των διαθέσιμων στοιχείων για τις πραγματοποιηθείσες εισαγωγές, να καθορισθούν τα δικαιώματα των παραδοσιακών εμπορικών φορέων σε συνάρτηση με τις πραγματικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά την διάρκεια της τριετίας 1994-1996· ότι η επιλογή αυτής της περιόδου αναφοράς αντιστοιχεί στην διαπιστωθείσα βούληση του Συμβουλίου·

(4) ότι οι πραγματικές εισαγωγές πρέπει να διαπιστώνονται με βάση έγγραφα που χρησιμοποιήθηκαν για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, δηλαδή τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τα κατάλληλα τελωνειακά έγγραφα· ότι, ωστόσο, για τα νέα κράτη μέλη, οι πράξεις αυτές πρέπει να διαπιστώνονται μέσω διοικητικών εγγράφων που ίσχυαν πριν από την ένταξη και, για τα τρία πρώτα τρίμηνα του έτους 1995, με άδειες που εκδόθηκαν σε εφαρμογή των μεταβατικών μέτρων που ίσχυαν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου· ότι, λαμβανομένου υπόψη του σημαντικού αριθμού των ανεπίσημων μεταβιβάσεων και εκχωρήσεων με αμοιβή των εγγράφων εισαγωγής οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της τελευταίας περιόδου εφαρμογής του αρχικού καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, δικαιολογείται όπως οι εισαγωγές πράγματι πραγματοποιήθηκαν να βασίζεται, κατά προτεραιότητα, στην προσκόμιση της απόδειξης της πληρωμής των δασμών που εφαρμόζονταν κατά την εισαγωγή των προϊόντων·

(5) ότι η κοινή διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ φαίνεται να ευνοεί την εξέλιξη του διεθνούς εμπορίου και τη μεγαλύτερη ρευστότητα των συναλλαγών και να συμβάλει στην αποφυγή των διαφοροποιήσεων που

[1] ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.
[2] ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 28.

δεν φαίνονται δικαιολογημένες· ότι έτσι οι «παραδοσιακοί εμπορικοί φορείς και οι νεοεμφανιζόμενοι εμπορικοί φορείς» πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με ενιαία κριτήρια, ανεξάρτητα από το αν εισάγουν από τρίτες χώρες ή χώρες ΑΚΕ· ότι τα δικαιώματα των παραδοσιακών εμπορικών φορέων πρέπει να καθοριστούν με βάση πραγματικές εισαγωγές, ανεξάρτητα από τις καταγωγές και τις πηγές εφοδιασμού και πρέπει να συνεπάγονται τη δυνατότητα εισαγωγής από όλες τις καταγωγές ότι η ίδια προσέγγιση πρέπει εξάλλου να εκφράζεται στον περιοδικό τρόπο διαχείρισης των εισαγωγών χωρίς διαφοροποίηση όσον αφορά τις καταγωγές των εισαγωγών·

(6) ότι ένα μέρος των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ πρέπει να προορίζεται για τους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς ότι αυτό το συνολικό μερίδιο πρέπει να είναι επαρκές, ώστε να επιτρέπεται σε εμπορικούς φορείς να εισέρχονται σε αυτό το εμπόριο εισαγωγών και να ευνοείται ο υγιής ανταγωνισμός·

(7) ότι αυτή η κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων μεταξύ των παραδοσιακών εμπορικών φορέων και των νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων μπορεί να προσαρμοσθεί αργότερα, κατά τα προσεχή έτη, για να ληφθούν υπόψη η εξέλιξη του αριθμού των εμπορικών φορέων των δύο ομάδων, οι εισαγωγές τους καθώς και ο αριθμός των νεοεμφανιζόμενων, των οποίων οι εισαγωγές τους δίνουν το δικαίωμα να εισέλθουν στην ομάδα των παραδοσιακών εμπορικών φορέων· ότι πρέπει επίσης να είναι δυνατή ενδεχόμενη προσαρμογή, ώστε να καταστεί δυνατή η ικανοποιητική χρησιμοποίηση των ποσοτήτων που είναι διαθέσιμες κατά τη διάρκεια μιας δεδομένης περιόδου εμπορίας σε ετήσια βάση·

(8) ότι η πείρα πολλών ετών εφαρμογής του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγής μπανανών δείχνει ότι πρέπει να ενισχυθούν τα κριτήρια που τίθενται για τη δυνατότητα αποδοχής των νέων εμπορικών φορέων, ώστε να αποφεύγεται η καταχώρηση απλών πρακτόρων που δανείζουν τα ονόματά τους και η χορήγηση μεριδίων σε όσους υποβάλλουν τεχνητές ή κερδοσκοπικές αιτήσεις ότι δικαιολογείται ιδίως η απαίτηση ελάχιστης πείρας στο εμπόριο εισαγωγής συγκρίσιμων προϊόντων, των νωπών προϊόντων των κεφαλαίων 7 και 8 και των προϊόντων του κεφαλαίου 9, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι, για να αποφεύγονται επίσης αιτήσεις ετήσιων μεριδίων δυσανάλογων σε σχέση με τις πραγματικές δυνατότητες των εμπορικών φορέων και για να μην ακολουθούνται από αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για αντίστοιχες ποσότητες, είναι σκόπιμο να υπόκειται η υποβολή της αίτησης ετήσιου μεριδίου στην απαίτηση της σύστασης μιας εγγύησης η οποία υποκαθιστά την εγγύηση τη σχετική με το πιστοποιητικό εισαγωγής· ότι η εγγύηση αυτή πρέπει να αποδεσμεύεται χωρίς αναβολή ανάλογα με τις ποσότητες για τις οποίες ο εμπορικός φορέας χρησιμοποιεί πράγματι το ετήσιο μερίδιό του ότι, για τους ίδιους λόγους, πρέπει να υπόκειται η χορήγηση ενός μεριδίου, κατά τα επόμενα έτη, σε ελάχιστη χρησιμοποίηση του ετήσιου μεριδίου του προηγούμενου έτους· ότι πρέπει, τέλος, να καθοριστούν οι όροι πρόσβασης των «νεοεμφανιζόμενων» στην ομάδα των παραδοσιακών «εμπορικών φορέων»·

(9) ότι πρέπει να υπενθυμιστεί η δυνατότητα για τους εμπορικούς φορείς, ανάλογα με την περίπτωση, να πραγματοποιούν συγχωνεύσεις ή να συστήνουν ομάδες, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από τις εθνικές νομοθεσίες, για να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους και να ασκούν τα δικαιώματα που τους παρέχονται από τον παρόντα κανονισμό·

(10) ότι πρέπει να θεσπισθούν οι εφαρμοστέες διατάξεις για την καταχώρηση των εμπορικών φορέων και τον καθορισμό, ανάλογα με την περίπτωση, της ποσότητας αναφοράς τους ή του ετήσιου μεριδίου τους· ότι θα πρέπει να προσδιοριστούν οι επαληθεύσεις και οι έλεγχοι για τους οποίους είναι αρμόδιες οι εθνικές αρχές· ότι, τέλος, θα πρέπει να διευκρινισθούν οι επιπτώσεις της μη εκπλήρωσης ορισμένων υποχρεώσεων, ιδίως, στον τομέα της καταχώρησης και των δηλώσεων για την απόκτηση των ποσοτήτων αναφοράς ή των μεριδίων στο πλαίσιο του καθεστώτος εισαγωγής·

(11) ότι κρίνεται σκόπιμο, για την εφαρμογή το 1999 του καθεστώτος των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, να διατηρηθούν τα μέσα περιοδικής διαχείρισης που δημιουργήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/96 [2], με παράλληλη προσαρμογή των λεπτομερειών στο μέτρο που είναι αναγκαίο· ότι αυτό αφορά ιδίως τον καθορισμό ενδεικτικών ποσοτήτων ανά προέλευση για τα τρία πρώτα τρίμηνα, τον καθορισμό ανωτάτων ορίων για τις εξατομικευμένες αιτήσεις, την περιοδικότητα της υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών και της έκδοσής τους, καθώς και την έκδοση πιστοποιητικών επαναχρησιμοποίησης των ποσοτήτων που δεν έχουν χρησημοποιηθεί·

(12) ότι, για την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφοι 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, πρέπει να καθοριστούν τα συστατικά στοιχεία του ισολογισμού της παραγωγής, της κατανάλωσης, των εισαγωγών και των εξαγωγών, ο οποίος πρέπει να καταρτίζεται πριν από μια αύξηση της αυτόνομης ποσόστωσης σε περίπτωση αύξησης της αίτησης ή όταν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις που επηρεάζουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς·

(13) ότι, με την επιφύλαξη ρητών παρατηρήσεων, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

[1] ΕΕ L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.
[2] ΕΕ L 181 της 20. 7. 1996, σ. 13.

3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1044/98 [2]· ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 9 αυτού του κανονισμού, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό είναι μεταβιβάσιμα μόνον μία φορά ανά πιστοποιητικό ή ανά απόσπασμα πιστοποιητικού από τον δικαιούχο του κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του εγγράφου·

(14) ότι πρέπει να προσδιοριστούν οι όροι και τα αποτελέσματα μιας τέτοιας μεταβίβασης πιστοποιητικού, λαμβανομένου υπόψη του ορισμού των κατηγοριών των εμπορικών φορέων που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό· ότι η περιορισμένη εκχώρηση σε έναν μόνον αποδέκτη ανά πιστοποιητικό ή απόσπασμα πιστοποιητικού επιτρέπει την εξέλιξη των εμπορικών σχέσεων μεταξύ των διαφόρων εμπορικών φορέων που είναι καταχωρημένοι· ότι, ωστόσο, δεν είναι επιθυμητό να προκληθεί η δημιουργία τεχνητών ή κερδοσκοπικών σχέσεων ή διαταραχών των συνήθων εμπορικών σχέσεων με το να επιτραπεί η μεταβίβαση του μεριδίου «νεοεμφανιζόμενων» εμπορικών φορέων υπέρ «παραδοσιακών εμπορικών φορέων»·

(15) ότι πρέπει να διευκρινισθούν όλες οι ανακοινώσεις που απαιτούνται μεταξύ των εμπορικών φορέων, των κρατών μελών και της Επιτροπής για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά, ιδίως, τον καθορισμό των ποσοτήτων αναφοράς και των μεριδίων των εμπορικών φορέων, την περιοδική διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, καθώς και την παρακολούθηση της αγοράς·

(16) ότι, δυνάμει των μεταβατικών μέτρων που κατέστησαν αναγκαία για την εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 1999 του νέου καθεστώτος, πρέπει, καταρχάς, να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από τις διοικητικές διατάξεις τις σχετικές με το χρονοδιάγραμμα καταχώρησης των εμπορικών φορέων και τη διαβίβαση στις αρμόδιες εθνικές αρχές των δικαιολογητικών εγγράφων που είναι αναγκαία για τη διαπίστωση των δικαιωμάτων τους· ότι, εντούτοις, οι υποβαλλόμενες αιτήσεις πρέπει να περιλαμβάνουν την ένδειξη και τις ακριβείς αναφορές όλων των δικαιολογητικών εγγράφων των επικαλούμενων δικαιωμάτων·

(17) ότι, κατά δεύτερο λόγο, πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες οι οποίες μπορούν να εισαχθούν από διάφορες προελεύσεις για το πρώτο τρίμηνο του 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, να καθοριστεί το ανώτατο όριο των εξατομικευμένων αιτήσεων πιστοποιητικών των εμπορικών φορέων καθώς και ένα αυστηρό χρονοδιάγραμμα υποβολής αυτών των αιτήσεων·

(18) ότι οι τροποποιήσεις του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό των εμπορικών φορέων, απαιτούν επαληθεύσεις και ελέγχους των αρμοδίων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή ότι οι ενέργειες αυτές είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε διορθώσεις των ποσοτήτων αναφοράς ή των ετησίων μεριδίων των φορέων· ότι εξ αιτίας του γεγονότος αυτού, ιδίως, οι ποσότητες αναφοράς και τα ετήσια μερίδια δεν δύναται να αποτελέσουν κεκτημένα δικαιώματα ή να τις επικαλεστούν οι εμπορικοί φορείς ως ευλόγως αναμενόμενες·

(19) ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, καθώς και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1995, σχετικά με τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95 [4]·

(20) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1637/98 εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1999· ότι προκειμένου να μπορέσουν οι εμπορικοί φορείς να απολαύουν των διατάξεων του εν λόγω κανονισμού από την ημερομηνία αυτή, θα πρέπει να ληφθούν μεταβατικά μέτρα τα οποία θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή να συγκεντρώσουν τα αναγκαία στοιχεία για να εξασφαλίσουν την χρήση των πιστοποιητικών από την 1η Ιανουαρίου 1999·

(21) ότι η επιτροπή διαχείρισης της μπανάνας δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Εισαγωγικές διατάξεις

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών που εφαρμόζονται, αφε-

[1] ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ L 149 της 20. 5. 1998, σ. 11.
[3] ΕΕ L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.
[4] ΕΕ L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.

νός, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93, των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που αναφέρονται στο άρθρο 16 του ίδιου κανονισμού και, αφετέρου, λεπτομέρειες εκτός αυτού του πλαισίου.

Οι δασμολογικές ποσοστώσεις κατανέμονται μεταξύ των κύριων προμηθευτριών χωρών και των υπολοίπων σύμφωνα με το παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις και οι παραδοσιακές ποσότητες ΑΚΕ ανοίγονται έως:

α) 92 % για τους «παραδοσιακούς εμπορικούς φορείς» που ορίζονται στο άρθρο 3·

β) 8 % για τους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς» που ορίζονται στο άρθρο 7.

2. Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να τροποποιηθεί με σκοπό την καλύτερη χρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων και της παραδοσιακής μπανάνας ΑΚΕ, ώστε να ληφθεί υπόψη κυρίως η εξέλιξη του αριθμού των παραδοσιακών εμπορικών φορέων και των νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων, και οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από αυτούς, καθώς και η πρόσβαση των νεοεμφανιζόμενων στην κατηγορία των παραδοσιακών εμπορικών φορέων κατ' εφαρμογή του άρθρου 10.

3. Αν το συνολικό ποσό των προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των παραδοσιακών εμπορικών φορέων ή των ετήσιων ποσοτήτων που ζητούνται από τους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς παραμένει χαμηλότερο από τη συνολική ποσότητα που κατανέμεται σ' αυτήν την κατηγορία εμπορικών φορέων, η διαθέσιμη ποσότητα μπορεί να κατανεμηθεί στην άλλη κατηγορία.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Ορισμός των εμπορικών φορέων

Τμήμα Ι: «Οι παραδοσιακοί εμπορικοί φορείς»

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «παραδοσιακός εμπορικός φορέας» νοείται ο οικονομικός πράκτορας που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της περιόδου που καθορίζει την ποσότητά του αναφοράς, καθώς και κατά την καταχώρησή του, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, ο οποίος εισήγαγε, για λογαριασμό του, πραγματικά κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ελάχιστη ποσότητα μπανανών, προελεύσεως τρίτων χωρών ή/και των χωρών ΑΚΕ, για να τη θέσει προς πώληση αργότερα στην κοινοτική αγορά.

Η ελάχιστη ποσότητα που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι 100 τόνοι εντός ενός από τα έτη της περιόδου αναφοράς. Η ελάχιστη ποσότητα είναι 20 τόνοι εφόσον η εισαγωγή αφορά αποκλειστικά μπανάνες μήκους μικρότερου ή ίσου των 10 εκατοστών.

Άρθρο 4

1. Κάθε παραδοσιακός εμπορικός φορέας, που είναι καταχωρημένος σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 5, λαμβάνει, για κάθε έτος, για το σύνολο των προελεύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, εφάπαξ, μια ποσότητα αναφοράς που καθορίζεται σε συνάρτηση με τις ποσότητες μπανανών που εισήγαγε πράγματι κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς.

2. Για εισαγωγές που πραγματοποιούνται το 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, η περίοδος αναφοράς αποτελείται από τα έτη 1994, 1995 και 1996.

Άρθρο 5

1. Η καταχώρηση των παραδοσιακών εμπορικών φορέων και ο καθορισμός της ποσότητάς τους αναφοράς, πραγματοποιούνται κατόπιν γραπτής αιτήσεως των τελευταίων, σε ένα μόνο κράτος μέλος της επιλογής τους.

Οι αιτήσεις καταχώρησης υποβάλλονται πριν από την 1η Ιουλίου.

Ο κατάλογος των αρμοδίων αρχών σε κάθε κράτος μέλος παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Για τον καθορισμό της ποσότητας αναφοράς, κάθε εμπορικός φορέας ανακοινώνει στην αρμόδια αρχή κάθε χρόνο πριν από την 1η Ιουλίου:

α) το σύνολο των ποσοτήτων μπανανών καταγωγής από χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι τις οποίες εισήγαγε πράγματι κατά τη διάρκεια καθενός από τα έτη της περιόδου αναφοράς·

β) τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

3. Η πραγματική εισαγωγή πιστοποιείται σωρευτικά:

α) με την προσκόμιση αντιγράφου των χρησιμοποιηθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής για την ελεύθερη κυκλοφορία των ποσοτήτων που αναφέρονται, από τον δικαιούχο του πιστοποιητικού ή από τον εκχωρητή, στην περίπτωση που έγινε εκχώρηση σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα οποία καταλογίζονται δεόντως από τις αρμόδιες αρχές και

β) με την απόδειξη πληρωμής των δασμών που εφαρμόζονται την ημέρα ολοκλήρωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής, πληρωμή που πραγματοποιείται είτε απευθείας στις τελωνειακές αρχές είτε μέσω ενός εκτελωνιστή ή εξουσιοδοτημένου προσώπου.

Ο εμπορικός φορέας που προσκομίζει την απόδειξη ότι πλήρωσε τους τελωνειακούς δασμούς που εφαρμόζονταν κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μιας συγκεκριμένης ποσότητας μπανανών απευθείας στις τελωνειακές αρχές ή μέσω ενός εκτελωνιστή ή εξουσιοδοτημένου προσώπου, χωρίς να είναι ο δικαιούχος ή ο εκχωρητής του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτή την πράξη — ή αν πρόκειται για τελωνειακά έγγραφα και για την έγκριση εισαγωγής σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 4 — θεωρείται ότι πραγματοποίησε πράγματι την εισαγωγή αυτής της ποσότητας, εάν έχει καταχωρηθεί σε ένα κράτος μέλος κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 ή/και αν έχει εκπληρώσει τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό για την καταχώρηση ως παραδοσιακού εμπορικού φορέα. Οι εκτελωνιστές ή τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα δεν δύνανται να διεκδικήσουν την εφαρμογή του παρόντος εδαφίου.

4. Για τους εμπορικούς φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Αυστρία, Φινλανδία και Σουηδία, η απόδειξη των ποσοτήτων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στα εν λόγω κράτη μέλη το 1994 και έως και το τρίτο τρίμηνο του έτους 1995, παρέχεται με την έκδοση αντιγράφων των αντίστοιχων τελωνειακών εγγράφων, καθώς και των εγκρίσεων εισαγωγής που εκδόθηκαν από τις αρμόδιες αρχές, και έχουν χρησιμοποιηθεί καταλλήλως.

Άρθρο 6

1. Κάθε έτος, το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου, στο τέλος των αναγκαίων ελέγχων και επαληθεύσεων, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν για κάθε παραδοσιακό εμπορικό φορέα προσωρινή εφάπαξ ποσότητα αναφοράς, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των ποσοτήτων μπανάνας που εισήχθησαν πραγματικά από χώρες καταγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα Ι κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 3, 4 και 5 για κάθε παραδοσιακό εμπορικό φορέα.

Η ποσότητα αναφοράς καθορίζεται, σύμφωνα με έναν τριετή μέσο όρο, ακόμα και αν ο εμπορικός φορέας δεν πραγματοποίησε εισαγωγή κατά τη διάρκεια ενός μέρους της περιόδου αναφοράς.

2. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε έτος, το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου, τον κατάλογο των παραδοσιακών εμπορικών φορέων που καταχωρήθηκαν στις εν λόγω αρμόδιες αρχές, καθώς και το σύνολο των προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των εν λόγω φορέων. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει επίσης, για κάθε εμπορικό φορέα, την ένδειξη των ποσοτήτων μπανανών που εισήγαγε πράγματι κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, τους αριθμούς των πιστοποιητικών και των αποσπασμάτων πιστοποιητικών εισαγωγής που χρησιμοποίησε καθώς και την προσωρινή ποσότητα αναφοράς του.

Εφόσον υπάρχει ανάγκη, η Επιτροπή ανακοινώνει τους καταλόγους αυτούς στα κράτη μέλη για να επισημάνει ή να προλάβει καταχρηστικές δηλώσεις των εμπορικών φορέων.

Η Επιτροπή μπορεί να προβλέψει δημοσίευση ορισμένων στοιχείων των ανακοινώσεων των κρατών μελών.

3. Λαμβάνοντας υπόψη τις ανακοινώσεις που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 και σε συνάρτηση με τον συνολικό όγκο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που αναφέρονται στο άρθρο 2, η Επιτροπή καθορίζει, εάν συντρέχει λόγος, ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που θα εφαρμοστεί στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε εμπορικού φορέα.

4. Οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν την ποσότητα αναφοράς κάθε εμπορικού φορέα εφαρμόζοντας τον συντελεστή προσαρμογής που καθορίζεται, ενδεχομένως, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 και ανακοινώνουν σε κάθε εμπορικό φορέα την ποσότητα, το αργότερο στις 15 Νοεμβρίου ετησίως.

Τμήμα ΙΙ: «Οι νεοεμφανιζόμενοι εμπορικοί φορείς»

Άρθρο 7

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοείται ως «νεοεμφανιζόμενος» εμπορικός φορέας, για την εισαγωγή στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, ο οικονομικός πράκτορας, που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα, τη στιγμή της καταχώρησής του, ο οποίος:

α) άσκησε εμπορική δραστηριότητα ως εισαγωγέας στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών, που υπάγονται στα κεφάλαια 7 και 8 και επίσης των προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 9 της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας και του κοινού δασμολογίου, σε περίπτωση που θα είχε πραγματοποιήσει εισαγωγές των προαναφερόμενων προϊόντων των κεφαλαίων 7 και 8, για λογαριασμό του και αυτόνομα, κατά τη διάρκεια τουλάχιστον ενός από τα τρία έτη που προηγούνται άμεσα του έτους για το οποίο ζητείται η καταχώρηση και

β) πραγματοποίησε, στο πλαίσιο αυτής της δραστηριότητας, εισαγωγές δηλωθείσας αξίας στο τελωνείο ίσης ή μεγαλύτερης των 400 000 Ecu κατά τη διάρκεια της περιόδου που καθορίζεται στο στοιχείο α).

Άρθρο 8

1. Για την καταχώρησή του ως νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα στο κράτος μέλος επιλογής του, ο ενδιαφερόμενος απευθύνει στις αρμόδιες αρχές που εμφαίνονται στο παράρτημα ΙΙ τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

α) την απόδειξη της εγγραφής του στο εμπορικό μητρώο του κράτους μέλους ή άλλες αποδείξεις οι οποίες γίνονται αποδεκτές από τις εν λόγω αρχές·

β) τις αποδείξεις εισαγωγής των προϊόντων του τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 7 στοιχείο α) με την προσκόμιση των χρησιμοποιηθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής, ή αν δεν υπάρχει υποχρέωση έκδοσης πιστοποιητικού των ανάλογων τελωνειακών εγγράφων·

γ) αντίγραφο της βεβαίωσης ενός ανεξάρτητου πεπειραμένου ορκωτού λογιστή που πιστοποιεί την πραγματοποίηση των εισαγωγών της αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 στοιχείο β), ή αντίγραφο των αντίστοιχων τελωνειακών διασαφήσεων, θεωρημένων από τις τελωνειακές αρχές.

2. Οι αιτήσεις καταχώρησης υποβάλλονται κάθε χρόνο πριν από την 1η Ιουλίου.

3. Ένας εμπορικός φορέας μπορεί να καταθέσει μόνο μία αίτηση καταχώρησης σε ένα μόνο κράτος μέλος της επιλογής του.

4. Για την παράταση της καταχώρησής του, ο ενδιαφερόμενος εμπορικός φορέας πρέπει να προσκομίσει στις αρμόδιες αρχές την απόδειξη ότι εισήγαγε πραγματικά για λογαριασμό του τουλάχιστον 50 % της ποσότητας που του παραχωρήθηκε για το τρέχον έτος.

Η αίτηση παράτασης, που υποβάλλεται κάθε χρόνο πριν από την 1η Οκτωβρίου, συνοδεύεται από αντίγραφο των χρησιμοποιηθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής και την απόδειξη πληρωμής των τελωνειακών δασμών που ισχύουν την ημέρα της ολοκλήρωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής, καθώς και αντίγραφο του (ων) πιστοποιητικού(-ών) εισαγωγής που εκδίδονται για το τρέχον τρίμηνο.

5. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε χρόνο πριν από τις 10 Οκτωβρίου, τον κατάλογο των εμπορικών φορέων που υπέβαλαν αίτηση καταχώρησης και παράτασης της καταχώρησης καθώς και, για την περίπτωση παράτασης της καταχώρησης, τον αριθμό των πιστοποιητικών καθώς, ενδεχομένως, και των χρησιμοποιηθέντων και εκδοθέντων αποσπασμάτων.

Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, η Επιτροπή ανακοινώνει τους εν λόγω καταλόγους στα υπόλοιπα κράτη μέλη για να διαπιστώσει ή να προλάβει καταχρηστικές δηλώσεις των εμπορικών φορέων.

Η Επιτροπή δύναται να προβλέψει δημοσίευση ορισμένων στοιχείων των ανακοινώσεων των κρατών μελών.

Άρθρο 9

1. Μαζί με την αίτησή τους καταχώρησης ή παράτασης της καταχώρησης, οι ενδιαφερόμενοι εμπορικοί φορείς υποβάλλουν αίτηση ετήσιου μεριδίου.

Επί ποινή απαραδέκτου, η αίτηση αυτή:

α) δεν δύναται να αναφέρει ποσότητα μεγαλύτερη από 10 % της συνολικής ποσότητας που κατανέμεται ετησίως στους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς και

β) πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη της σύστασης εγγύησης ύψους 18 Ecu ανά τόνο για την αιτούμενη ποσότητα, σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1]. Η εγγύηση αυτή εγγυάται την υποχρέωση του αιτούντα να υποβάλει αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής μέχρι του ποσού του μεριδίου και να εισαγάγει πραγματικά τη χορηγούμενη ποσότητα.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται προοδευτικά κατ' αναλογία των ποσοτήτων που έχουν πραγματικά εισαχθεί.

2. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε έτος πριν από τις 10 Οκτωβρίου, κατάλογο των καταχωρημένων «νεοεμφανιζόμενων» εμπορικών φορέων, ο οποίος περιλαμβάνει για κάθε έναν το ετήσιο μερίδιο που έχει ζητηθεί.

3. Μετά από την κατάταξη όλων των αιτήσεων μεριδίων που έχουν διαβιβασθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με τον αύξοντα αριθμό των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί, η ετήσια ποσότητα κάθε νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα καθορίζεται έως την ποσότητα που αναφέρεται στην ατομική αίτηση, μετά από τη διαδικασία κατανομής, κατά τη διάρκεια της οποίας, σε κάθε στάδιο, όλοι οι εμπορικοί φορείς λαμβάνουν την ελάχιστη υπόλοιπη ποσότητα που ζητήθηκε. Η Επιτροπή καθορίζει χωρίς αναβολή τις ποσότητες για τις οποίες χορηγήθηκαν τα ετήσια μερίδια.

Στην περίπτωση που, κατ' εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, το ετήσιο χορηγούμενο μερίδιο του εμπορικού φορέα είναι μικρότερο από τη ζητηθείσα ποσότητα, η εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, αποδεσμεύεται αμέσως ανάλογα με τη διαπιστωθείσα μείωση.

4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καθορίζουν και ανακοινώνουν σε κάθε νεοεμφανιζόμενο, την ποσότητα που του κατανέμεται για το επόμενο έτος, πριν από τις 15 Νοεμβρίου.

Άρθρο 10

Ένας νεοεμφανιζόμενος αποκτά, κατόπιν αιτήσεως καταχώρησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 5, την ιδιότητα ενός παραδοσιακού εμπορικού φορέα, όταν πληροί τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 3, για την περίοδο των τριών ετών δραστηριότητας που έπεται της ημερομηνίας της πρώτης του καταχώρησης.

Η αίτηση αυτή συνοδεύεται από ανακοινώσεις και δικαιολογητικά που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων που αναφέρονται στο παρόν τμήμα.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ιδίως ότι οι ενδιαφερόμενοι εμπορικοί φορείς ασκούν δραστηριότητα εισαγωγών στην Κοινότητα στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 7, για λογαριασμό τους, ως αυτόνομη οικονομική μονάδα, με δική της διεύθυνση, προσωπικό και λειτουργία. Όταν τα στοιχεία δείχνουν ότι δεν μπορούν να τηρηθούν αυτοί οι όροι, η δυνατότητα αποδοχής των αιτήσεων καταχώρησης και ετήσιου μεριδίου εξαρτάται από την προσκόμιση, εκ μέρους του ενδιαφερόμενου εμπορικού φορέα, αποδεικτικών στοιχείων που θεωρούνται επαρκή από την αρμόδια εθνική αρχή.

[1] ΕΕ L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν ανακοινώσεις με όλες τις χρήσιμες πληροφορίες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Τμήμα III: Κοινές διατάξεις

Άρθρο 12

1. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές καταχωρούν, μετά από αίτησή τους, ως παραδοσιακούς εμπορικούς φορείς ή νεοεμφανιζόμενους, τους οικονομικούς φορείς, φυσικά ή νομικά πρόσωπα, μεμονωμένους φορείς ή ομάδες που συστάθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας τους που εφαρμόζονται για το οικονομικό έτος των σχετικών οικονομικών δραστηριοτήτων και οι οποίες πληρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Μια ομάδα μπορεί να καταχωρηθεί, ανάλογα με την περίπτωση, ως παραδοσιακός εμπορικός φορέας ή νεοεμφανιζόμενος εμπορικός φορέας, αν τα μέλη που την απαρτίζουν πληρούν από κοινού τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Η ομάδα υποκαθιστά καθένα από τα μέλη της, στην άσκηση των δικαιωμάτων τους και στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων τους.

2. Οι εμπορικοί φορείς που προέρχονται από τη συγχώνευση των εμπορικών φορέων από τους οποίους ο καθένας έχει δικαιώματα, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τυγχάνουν των ίδιων δικαιωμάτων με τους φορείς από τους οποίους προέρχονται.

Άρθρο 13

1. Η μη τήρηση της υποχρέωσης καταχώρησης σε ένα μόνο κράτος μέλος προκαλεί, για τους παραδοσιακούς εμπορικούς φορείς και τους νεοεμφανιζόμενους, τη δυνατότητα να μην γίνουν αποδεκτές όλες οι αιτήσεις καταχώρησης που υποβλήθηκαν καθώς και η ακύρωση, ανάλογα με την περίπτωση, της ποσότητας αναφοράς ή της ετήσιας παραχώρησης που ενδεχομένως χορηγήθηκε. Η παράλειψη αυτή συνεπάγεται, εξάλλου, την απαγόρευση υποβολής νέων αιτήσεων κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται της διαπίστωσης της παρατυπίας.

2. Σε περίπτωση χειρισμών ή αποδεικτικών στοιχείων που έχουν σκοπό να εξαπατήσουν τις αρχές για την επίτευξη της καταχώρησης, της ποσότητας αναφοράς ή, ενδεχομένως, μιας μη δικαιολογημένης παραχώρησης, η καταχώρηση, η ποσότητα αναφοράς ή η παραχώρηση είναι άκυρες, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των αντίστοιχων εθνικών νόμων.

Σε παρόμοια περίπτωση, εξάλλου, ο εμπορικός φορέας δεν μπορεί να υποβάλει αίτηση νέας καταχώρησης σε κανένα κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των δύο ετών που έπονται του έτους της διαπίστωσης της παρατυπίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Λεπτομέρειες έκδοσης των πιστοποιητικών εισαγωγής

Άρθρο 14

1. Για τα τρία πρώτα τρίμηνα, μπορεί να καθοριστεί για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής ενδεικτική ποσότητα εκφρασμένη σε ενιαίο ποσοστό των διαθέσιμων ποσοτήτων για καθεμία από τις προελεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I.

2. Για τα τρία πρώτα τρίμηνα, μπορεί να προβλεφθεί ότι η αίτηση ή οι αιτήσεις πιστοποιητικών που υποβάλλονται από έναν εμπορικό φορέα δεν πρέπει να αφορούν συνολικά ποσότητα μεγαλύτερη από ένα ορισμένο ποσοστό, ανάλογα με την περίπτωση, της ποσότητας αναφοράς που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 4 ή του ετήσιου μεριδίου που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4.

Άρθρο 15

1. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής υποβάλλονται, για κάθε τρίμηνο, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο καταχωρούνται οι εμπορικοί φορείς, κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του μήνα που προηγούνται του τριμήνου, για το οποίο εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά.

2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που υποβλήθηκαν:

α) από τους παραδοσιακούς εμπορικούς φορείς φέρουν την ένδειξη «Αίτηση πιστοποιητικού — "παραδοσιακός εμπορικός φορέας" — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2362/98»·

β) για τους νεοεμφανιζόμενους φέρουν την ένδειξη «Αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού — "νεοεμφανιζόμενοι" — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2362/98».

3. Η ή οι αίτηση(-εις) για την έκδοση πιστοποιητικού που υποβάλλονται από έναν εμπορικό φορέα γίνονται παραδεκτές μόνον εφόσον:

α) φέρουν την ένδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2·

β) περιλαμβάνουν στο τετράγωνο 8 την ένδειξη μιας από τις χώρες καταγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα I·

γ) δεν αφορούν ποσότητα μεγαλύτερη της διαθέσιμης ποσότητας, για την αναφερόμενη προέλευση, που δημοσιεύεται κατά περιόδους πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων·

δ) δεν αφορούν συνολικά ποσότητα μεγαλύτερη από την ποσότητα που απορρέει, για ένα δεδομένο τρίμηνο, από την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 2· ή ποσότητα μεγαλύτερη από το υπόλοιπο, ανάλογα με την περίπτωση, της ποσότητας αναφοράς ή του ετήσιου μεριδίου του εμπορικού φορέα.

4. Το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνει:

α) στο τετράγωνο αριθ. 20, μία από τις ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2,

β) στο τετράγωνο αριθ. 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο β).

Το πιστοποιητικό επιβάλλει την υποχρέωση να γίνεται εισαγωγή από την αναφερόμενη προέλευση.

Άρθρο 16

Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού, εντός των δύο εργάσιμων ημερών που έπονται είτε του τέλους της προθεσμίας εισαγωγής των αιτήσεων για την πρώτη περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, είτε του τέλους της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Η ανακοίνωση αυτή αναφέρει τις αιτούμενες ποσότητες, κατανεμημένες ξεχωριστά, ανάλογα με τις χώρες καταγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα I και σύμφωνα με την κατανομή των παραδοσιακών εμπορικών φορέων και των νεοεμφανιζόμενων.

Άρθρο 17

Εάν για ένα τρίμηνο και για μία ή περισσότερες χώρες καταγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού υπερβαίνουν αισθητά την ενδεικτική ποσότητα που καθορίζεται, ενδεχομένως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 14, ή υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, καθορίζεται ποσοστό μείωσης που εφαρμόζεται στις αιτήσεις.

Άρθρο 18

1. Όταν για μία ή περισσότερες συγκεκριμένες χώρες καταγωγής, καθορίζεται ποσοστό μείωσης κατ' εφαρμογή του άρθρου 17, ο εμπορικός φορέας που υπέβαλε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής για την ή τις εν λόγω χώρες καταγωγής μπορεί κυρίως:

α) να αρνηθεί τη χρησιμοποίηση του πιστοποιητικού με ανακοίνωση προς την αρμόδια αρχή που εκδίδει τα πιστοποιητικά, εντός προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του κανονισμού που καθορίζει το ποσοστό μείωσης σε παρόμοια περίπτωση η εγγύηση που αφορά το πιστοποιητικό αποδεσμεύεται αμέσως ή

β) εντός του συνολικού ορίου μιας ποσότητας ίσης ή χαμηλότερης της ποσότητας της αίτησης που δεν έχει κατακυρωθεί, να υποβληθούν μία ή περισσότερες άλλες νέες αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού για τις χώρες καταγωγής για τις οποίες οι διαθέσιμες ποσότητες δημοσιεύονται από την Επιτροπή. Μια τέτοια αίτηση υποβάλλεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο στοιχείο α) και υπόκειται στην τήρηση όλων των όρων που ισχύουν για την υποβολή αίτησης εκδόσεως πιστοποιητικού.

2. Η Επιτροπή καθορίζει, χωρίς αναβολή, τις ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά για την ή τις εν λόγω χώρες καταγωγής.

Άρθρο 19

1. Οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής το αργότερο στις 23 του τελευταίου μήνα κάθε τριμήνου για το επόμενο τρίμηνο. Όταν η ημέρα αυτή είναι μη εργάσιμη ημέρα, η έκδοση πραγματοποιείται το αργότερο την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 18, η έκδοση πραγματοποιείται χωρίς αναβολή, μετά τη δημοσίευση της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 21, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά εισαγωγής έχουν διάρκεια ισχύος που αρχίζει την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσης και λήγει την έβδομη ημέρα του τέταρτου μήνα που έπεται του μήνα έκδοσής τους. Η ημέρα της πραγματικής έκδοσης συνυπολογίζεται στην ημερομηνία ισχύος του πιστοποιητικού.

Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σε εφαρμογή του άρθρου 18 έχουν διάρκεια ισχύος η οποία λήγει την έβδομη ημέρα του μήνα που έπεται του τέλους του τριμήνου για το οποίο έχουν εκδοθεί.

Άρθρο 20

1. Οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες ενός πιστοποιητικού κατακυρώνονται εκ νέου, κατόπιν αιτήσεως, στον ίδιο εμπορικό φορέα, ανάλογα με το αν κάποιος είναι δικαιούχος ή εκδοχέας, για το επόμενο τρίμηνο, αλλά, ωστόσο, κατά τη διάρκεια του έτους έκδοσης του πρώτου πιστοποιητικού. Η εγγύηση καταπίπτει ανάλογα με τις ποσότητες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί.

2. Η αίτηση εκ νέου κατακύρωσης υποβάλλεται εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας στο άρθρο 15 παράγραφος 1 και συνοδεύεται από το πρωτότυπο ή το πιστοποιημένο αντίγραφό του ή τα πιστοποιητικά που δεν χρησιμοποιήθηκαν καθόλου ή κατά ένα μέρος, καθώς και από την απόδειξη σύστασης της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 25.

Η αίτηση και το πιστοποιητικό εκ νέου κατακύρωσης αναφέρουν στο τετράγωνο αριθ. 20 την ένδειξη: «Πιστοποιητικό εκ νέου κατακύρωσης — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2362/98, άρθρο 20».

3. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εκ νέου κατακύρωσης δεν πολλαπλασιάζονται με το ποσοστό μείωσης που καθορίζεται, ενδεχομένως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 17.

4. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 16, τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων εκ νέου κατακύρωσης.

Άρθρο 21

1. Τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, μεταβιβάζονται υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, σε έναν εκδοχέα, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

2. Η μεταβίβαση των δικαιωμάτων μπορεί να πραγματοποιηθεί:

α) μεταξύ των παραδοσιακών εμπορικών φορέων που καταχωρούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 5.

β) εκ μέρους των παραδοσιακών εμπορικών φορέων προς τους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς που καταχωρούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8·

γ) μεταξύ των «νεοεμφανιζόμενων» εμπορικών φορέων.

Δεν γίνεται αποδεκτή η μεταβίβαση εκ μέρους ενός «νεοεμφανιζόμενου» εμπορικού φορέα προς έναν «παραδοσιακό εμπορικό φορέα».

3. Στην περίπτωση της μεταβίβασης των δικαιωμάτων που γίνεται:

α) μεταξύ των «παραδοσιακών εμπορικών φορέων», η ποσότητα που μεταβιβάζεται λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό των ποσοτήτων αναφοράς των δύο εμπορικών φορέων, για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 6 παράγραφος 1, για να μειωθεί η ποσότητα αναφοράς του εμπορικού φορέα που εκχωρεί και να αυξηθεί η ποσότητα του εκδοχέα·

β) μεταξύ ενός παραδοσιακού εμπορικού φορέα και ενός νεοεμφανιζόμενου, η ποσότητα που μεταβιβάζεται λαμβάνεται υπόψη για να μειωθεί η ποσότητα αναφοράς του εμπορικού φορέα που εκχωρεί, για την εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α)·

γ) υπέρ ενός νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα, σε εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχεία β) και γ), η μεταβιβαζόμενη ποσότητα λαμβάνεται υπόψη σε περίπτωση καταχώρησης του εν λόγω φορέα ως παραδοσιακού φορέα σε εφαρμογή του άρθρου 10.

Άρθρο 22

1. Οι σχετικοί εμπορικοί φορείς δηλώνουν χωρίς αναβολή στις αρμόδιες αρχές, πριν από τη λήξη της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής, τις ποσότητες μπανανών που έχουν τεθεί στο ελεύθερο εμπόριο και έχουν επανεξαχθεί εκτός της Κοινότητας. Αποστέλλουν στις αρχές αυτές το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός του μηνός που έπεται του τέλους κάθε τριμήνου, τις επανεξαχθείσες ποσότητες, καθορίζοντας, για κάθε περίπτωση, των τύπο των εμπορικών φορέων (παραδοσιακοί/νεοεμφανιζόμενοι) για τον οποίο έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό, καθώς και τους αριθμούς των αντίστοιχων πιστοποιητικών και των αποσπασμάτων πιστοποιητικών εισαγωγής.

3. Ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τις επανεξαχθείσες ποσότητες, ανάλογα με την περίπτωση, για τον δικαιούχο ή τον εκδοχέα του πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί προηγουμένως, κατά τη διάρκεια ενός επόμενου τριμήνου, αλλά κατά τη διάρκεια του έτους έκδοσης του ή των πρώτων πιστοποιητικού(-ών).

4. Οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι οι ποσότητες που έχουν δηλωθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, επανεξάγονται πραγματικά από την Κοινότητα.

5. Οι επανεξαχθείσες ποσότητες μπανάνας δεν λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό των πραγματικών εισαγωγών των «παραδοσιακών εμπορικών φορέων» και των «νεοεμφανιζόμενων»·

Οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου καλύπτουν και τις επανεξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν το 1994 των κρατών μελών προς την Αυστρία, Φινλανδία και Σουηδία καθώς και τις επανεξαγωγές των τελευταίων αυτών κρατών μελών προς τις τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Κοινότητας στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1994.

ΤΙΤΛΟΣ III

Λεπτομέρειες που εφαρμόζονται στην εισαγωγή των μπανανών εκτός των δασμολογικών ποσοστώσεων και της παραδοσιακής ποσότητας ΑΚΕ

Άρθρο 23

1. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής κατατίθενται σε κάθε κράτος μέλος.

2. Οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν, στο τετράγωνο αριθ. 20, την ένδειξη «εισαγωγή εκτός δασμολογικών ποσοστώσεων και παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2362/98, άρθρο 23».

3. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού είναι τρεις μήνες.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός του μηνός που έπεται του τέλους κάθε τριμήνου, τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 24

Για την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφοι 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, ο ισολογισμός της παραγωγής και της κατανάλωσης της Κοινότητας καθώς και των εισαγωγών και εξαγωγών καταρτίζεται με βάση:

α) τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα και αφορούν τις ποσότητες μπανανών που έχουν τεθεί στο εμπόριο στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους, κατανεμημένες ανάλογα με την καταγωγή·

β) τις προβλέψεις παραγωγής και εμπορίας των κοινοτικών μπανανών·

γ) τις προβλέψεις εισαγωγών μπανάνας όλων των καταγωγών·

δ) τις προβλέψεις κατανάλωσης που βασίζονται ιδιαίτερα στις πρόσφατες τάσεις της κατανάλωσης και στην εξέλιξη των τιμών της αγοράς.

Άρθρο 25

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς συνοδεύονται από την απόδειξη της σύστασης της εγγύησης σύμφωνα με τον τίτλο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85. Το ποσό αυτής της εγγύησης είναι 18 Ecu ανά τόνο.

Όταν τα πιστοποιητικά εκδίδονται για ποσότητα χαμηλότερη από την αιτούμενη ποσότητα, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως για την ποσότητα που δεν έχει κατακυρωθεί.

Άρθρο 26

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 εφαρμόζονται με εξαίρεση το άρθρο 5 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση και το άρθρο 8, παράγραφοι 4 και 5 και λαμβάνοντας υπόψη τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 33 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η απόδειξη της αποδοχής της δήλωσης εισαγωγής για την εν λόγω ποσότητα πρέπει να προσκομίζεται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής, εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας.

Άρθρο 27

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τα ακόλουθα οικονομικά και στατιστικά στοιχεία:

α) κάθε Τετάρτη, τις τιμές χονδρικής πώλησης των κίτρινων μπανανών που διαπιστώνονται κατά την προηγούμενη εβδομάδα στις αντιπροσωπευτικές αγορές οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπή ([1]), με κατανομή ανά χώρα καταγωγής·

β) στις 20 κάθε μηνός, τον όγκο και τις αξίες μπανανών που τέθηκαν στο ελεύθερο εμπόριο στα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, με κατανομή ανά χώρα καταγωγής·

γ) στις 10 του μήνα που ακολουθεί τον μήνα λήξης της ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής για κάθε τρίμηνο, τις ποσότητες που αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί, τις ποσότητες που έχουν σχέση με τα πιστοποιητικά που χρησιμοποιήθηκαν και επιστράφηκαν στον οργανισμό έκδοσης καθώς και τις ποσότητες που αφορούν τα πιστοποιητικά που δεν χρησιμοποιήθηκαν·

δ) κατόπιν αιτήσεως, τις προβλέψεις παραγωγής και εμπορίας.

([1]) ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

ΤΙΤΛΟΣ V

Μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 28

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 1 και του άρθρου 8 παράγραφος 2, οι εμπορικοί φορείς υποβάλλουν την αίτηση καταχώρησής τους για το 1999 στο κράτος μέλος επιλογής τους, ανάλογα με την περίπτωση, ως παραδοσιακός εμπορικός φορέας ή ως νεοεμφανιζόμενος εμπορικός φορέας το αργότερο στις 13 Νοεμβρίου 1998.

Επί ποινή απαραδέκτου, η αίτηση αυτή συνοδεύεται,

α) για τους εμπορικούς παραδοσιακούς φορείς:

i) από την ένδειξη του συνόλου των ποσοτήτων μπανάνας που έχουν πράγματι εισαχθεί κατά τη διάρκεια καθενός από τα έτη της περιόδου αναφοράς 1994-1996, καθώς και από την αναφορά των αριθμών όλων των πιστοποιητικών και των αποσπασμάτων πιστοποιητικών που χρησιμοποιούνται για τις εισαγωγές αυτές, ή των τελωνειακών εγγράφων ή των αδειών εισαγωγής σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 5, παράγραφος 4·

ii) καθώς και από τον ανακεφαλαιωτικό κατάλογο που περιλαμβάνει τα στοιχεία όλων των δικαιολογητικών εγγράφων καταβολής των δασμών, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, στοιχείο β)·

β) για τους νεοεμφανιζόμενους:

i) από μία αίτηση ετήσιου μεριδίου που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1·

ii) καθώς και από τον ανακεφαλαιωτικό κατάλογο που περικλείει τα στοιχεία όλων των απαιτουμένων δικαιολογητικών εγγράφων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1.

Οι σχετικοί εμπορικοί φορείς θέτουν στη διάθεση των αρμόδιων αρχών όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο, ώστε οι τελευταίοι να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν ελέγχους και επαληθεύσεις.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1998, χωριστά, τους καταλόγους των εμπορικών φορέων που υπέβαλαν αίτηση καταχώρησης σε εφαρμογή της παραγράφου 1 ως παραδοσιακοί εμπορικοί φορείς και ως νεοεμφανιζόμενοι εμπορικοί φορείς, καθώς και το σύνολο αντίστοιχα των προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς και των αιτήσεων ετήσιου μεριδίου. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει, εξάλλου,

α) για κάθε παραδοσιακό εμπορικό φορέα: την ένδειξη της ποσότητας μπανανών που εισήχθησαν κατά τη διάρκεια των ετών της περιόδου 1994-1996, καθώς και της προσωρινής ποσότητας αναφοράς του και των αριθμών πιστοποιητικών και αποσπασμάτων πιστοποιητικών που χρησιμοποιήθηκαν, ή των τελωνειακών εγγράφων ή αδειών εισαγωγής σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 4·

β) για κάθε νεοεμφανιζόμενο εμπορικό φορέα, την ένδειξη της αίτησης ετήσιου μεριδίου.

3. Λαμβανομένων υπόψη των ανακοινώσεων που πραγματοποιήθηκαν σε εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο α), η Επιτροπή καθορίζει, εφόσον συντρέχει ανάγκη, τον ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 4, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν την ποσότητα αναφοράς κάθε εμπορικού φορέα και την κοινοποίησή της το αργότερο μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου 1998.

Άρθρο 29

Εάν, για μία ή περισσότερες από τις προελεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων πιστοποιητικού εισαγωγής για το πρώτο τρίμηνο του έτους 1999 υπερβαίνουν κατά 26 % τις ποσότητες που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα, η Επιτροπή καθορίζει ένα ποσοστό μείωσης το οποίο εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση που αφορά την ή τις σχετική(-ές) καταγωγή(-ές).

Άρθρο 30

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 παράγραφος 1, οι εμπορικοί φορείς υποβάλλουν την (τις) αίτηση(-εις) του πιστοποιητικού εισαγωγής στο κράτος μέλος στο οποίο κατέθεσαν την αίτηση καταχώρησης, από τις 14 έως τις 16 Δεκεμβρίου 1998.

Επί ποινή απαραδέκτου, η ή οι αίτηση(-εις) πιστοποιητικού που υποβλήθηκαν από έναν εμπορικό φορέα δεν δύνανται να αφορούν, συνολικά, ποσότητα μεγαλύτερη από:

α) το 26 % της ποσότητας αναφοράς του, για έναν παραδοσιακό εμπορικό φορέα

β) το 26 % του ετήσιου μεριδίου, για έναν νεοεμφανιζόμενο εμπορικό φορέα.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις συνολικές ποσότητες, κατανεμημένες ανάλογα με τις προελεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής, χωριστά για τις δύο κατηγορίες εμπορικών φορέων, το αργότερο στις 18 Δεκεμβρίου 1998.

3. Η Επιτροπή καθορίζει χωρίς αναβολή τις ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά για την ή τις σχετικές προελεύσεις.

4. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1998.

Τα εν λόγω πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στη θέση 24 την ένδειξη «Εκδίδεται για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιανουαρίου 1999».

ΤΙΤΑΟΣ VI

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 31

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 και 478/95 καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Άρθρο 32

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων της παραδοσιακής ποσότητας ΑΚΕ

Δασμολογικές ποσοστώσεις (άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93) — 2 200 000 τ/353 000 τ.

Ισημερινός:	26,17 %
Κόστα Ρίκα:	25,61 %
Κολομβία:	23,03 %
Παναμάς:	15,76 %
Υποσύνολο:	(90,57 %)
Άλλα:	9,43 %

Παραδοσιακή ποσότητα ΑΚΕ: 857 700 τόνοι.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την κατάρτιση του καταλόγου των φορέων και των ποσοτήτων που τίθενται στο εμπόριο είναι οι εξής:

— **Βέλγιο**

Bureau d'Intervention et de Restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

— **Δανία**

EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V

— **Γερμανία**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Adickesallee, 40
D-60322 Frankfurt am Main

— **Ελλάδα**

Υπουργείο Γεωργίας
ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ
Διεύθυνση Οπωροκηπευτικών Οίνου και Βιομηχανικών Προϊόντων
Αχαρνών 241
GR-10446

— **Ισπανία**

Ministerio de Economía y Hacienda
Secretaria General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid

— **Γαλλία**

Office de Développement de l'économie agricole des Départements d'Outre-Mer (ODEADOM)
28, Boulevard de Grenelle
F-75737 Paris Cedex 15

— **Ιρλανδία**

Department of Agriculture and Food Horticulture Division
Agriculture House (7W)
Kildare Street
IRL-Dublin 2

— **Ιταλία**

Ministero del Commercio con l'Estero
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston 25
I-00144 Roma

— **Λουξεμβούργο**

Ministère de l'Agriculture
Administration des Services Techniques de l'Agriculture
Service de l'Horticulture
16, Route d'Esch
Boîte Postale 1904
L-1014 Luxembourg

— **Κάτω Χώρες**

Produktschap Tuinbouw
Bezuidenhoutseweg 153
Postbus 93099
NL-2594 AG Den Haag

— **Αυστρία**

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
Abteilung III A 5 — Handelspolitik und Außenhandel
Stubenring 12
A-1012 Wien

— **Πορτογαλία**

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Economicas Internacionais
Direcção de Serviços de Licenciamento do Comércio Externo
Avenida da República, 79
P-1094 Lisboa Codex

— **Φινλανδία**

Maa-ja Metsätalousministeriö
Mariankatu 23
P.O. Box 232
SF-00171 Helsinki

— **Σουηδία**

Jordbruksverket
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping

— **Ηνωμένο Βασίλειο**

Intervention Board
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
UK-Newcastle Upon Tyne, NE4 7YE